

L'ÉCHELLE AUTO-POMPE DES SAPEURS-POMPIERS DE TOURCOING

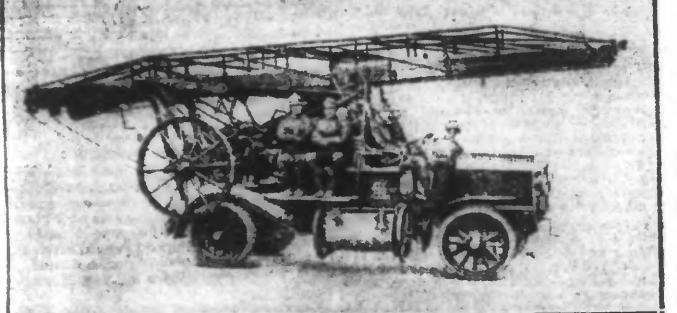
Nous avons appris à nos lecteurs, mardi, qu'une nouvelle échelle auto-pompe avait augmenté l'effectif du matériel que possédait jusqu'ici le valiant corps des sapeurs-pompiers de Tourcoing, commandé par le capitaine Debruyne.

Nous reproduisons, aujourd'hui, une photographie du modèle de machine, dont les sapeurs-pompiers viennent de prendre possession.

On remarquera la parfaite indépendance des différentes parties de cette échelle auto-

l'échelle sur le châssis sont effectuées très rapidement par un treuil à câble, monté à la partie arrière du coffre. Un chemin mobile articulé sur le châssis, formant plan incliné, permet la descente de l'échelle, dont l'une des roses du chariot est visible sur cette photographie. L'échelle étant chargée, le chemin mobile incliné est relevé et verrouillé au bat de l'échelle, ainsi fixé en position de route.

L'échelle comprend un treuil de dressage, avec des organismes qui assurent toute



LA NOUVELLE ÉCHELLE AUTO-POMPE

position. L'échelle, ayant monté à l'arrière sous le châssis, laisse parfaitement libre la plate-forme pour la disposition de la carrosserie des caisses et de tous les accessoires. Elle peut alors aisément basculer vers l'avant.

Le moteur est, en moyenne quatre cylindres, alimenté par un réservoir d'essence de 70 litres placé sous le tableau avant, qui porte un appareil de contrôle. Six sauteurs, dont le chauffeur-conducteur, peuvent être transportés. Les deux garde-boue arrière font supports pour les tuyaux d'aspiration. L'éclairage et le démarrage électrique sont installés sur le châssis.

Le chargement et le déchargement de

matériel, tout à la fixation qui à la manœuvre, le treuil de l'échelle est muni d'un frein automatique et une sonnerie indique le maximum de ce déplacement.

Quelques chiffres montrent les capacités de résistance de l'échelle développée et non négociée. Aux inclinaisons successives de 78, 70 et 60 degrés le poids, suspendu par une corde au milieu du premier échelon du plan supérieur, a été : 250, 200 et 100 gr.

Chargée complètement, cette échelle auto-pompe a atteint les vitesses horaires suivantes : 35 kilom. en palier, 8 kilom. en vitesse de 10 p. c. et 5 kilom. en vitesse de 15 p. c.

Les prochains essais officiels confirmeront d'autrui l'excellence de l'acquisition faite par la ville de Tourcoing.

LETRE DE BRUXELLES

Les Élections sénatoriales françaises

L'impression en Belgique. — Le prestige de Poincaré. — Appréhension. — Ce que nous disait la campagne électorale.

L'attitude de nos socialistes

D'UN CORRESPONDANT PARTICULIER

Bruxelles, 8 janvier 1924.

Le succès princier des élections sénatoriales françaises de dimanche, a produit, en Belgique, une bonne impression. M. Poincaré jouté, chez nous, sa clairvoyance, son esprit de suite, son énergie froide, son caractère sobre mais dominatrice, en ont fait une des personnalités les plus populaires — dans le bon sens du mot — que nous ayons adoptées. De plus, nous avons le sentiment que les Alliés ont en lui l'homme qui fait pour l'Allemagne et, le moins, gagne la paix; l'homme dont la politique est partagée par notre gouvernement dans son point essentiel : l'occupation de la Haute-Saône, suivie des dernières élections avec attention, et même avec une certaine appréhension.

Vos hommes de discorde, leurs journaux et leurs clubs faisaient tant de bruit; leur logique s'époumonait tellement que l'on était plus ou moins interloqué à la fin de leurs prophéties de victoires. A côté d'eux, vos défenseurs de l'ordre, nous apparaissaient comme des gênes plutôt timides, hésitants et pacifiques, bons comme du pain, mais généralement au point d'être toujours prêts à s'effacer. Or, les Belges savent par expérience qu'ils ne gagnent jamais une élection unique avec un beau programme; si pas une action méthodique, viscontre, perséverante, on ne fait pas connaître de programme; si on ne bat pas le rappel autour de lui, ce sont les tambours des adversaires qui militent pour le S. U., et mènent ces malvaises idées au triomphe... L'anarchie de vos démodés et la placidité de vos hommes d'ordre ne nous disaient rien qui valle. Nos socialistes — qui subventionnaient la campagne électorale de nos anti-pacifistes — se sentent aussi au fond de leur fantaisie contrariause.

Bref, plus d'un, se demandent avec une sécrète anxiété, si Toulon public français n'allait faire dom-tour à gauche et se ranger derrière Caillaux. Mais, l'an dernier, les accords étaient plus loin que le statu quo du Sénat. Mais cela, c'est une autre histoire qui ne regarde que vous. — 8...

A LA CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE, DE BRUXELLES

M. Herbette, ambassadeur de France, prononce un discours sur les grands problèmes de l'heure

Bruxelles, 9 janvier.

L'assemblée de la Chambre de Commerce française de Bruxelles a eu lieu mercredi après-midi, sous la présidence de M. Denys Bodden. Une nombreuse assistance avait répondu à l'invitation.

M. Herbette, ambassadeur de France, après avoir été salué par le président, a prononcé un grand discours contre le défaîtement. La France, actuellement, possède des ressources abondantes et des qualités admirables d'endurance, de calme, de sang-froid. Elle travaille courageusement, cela suffit pour soutenir notre moral. Sans doute, il y a la hausse des charges. Un Français doit pouvoir connaître l'accablement. Notre situation financière est grave, mais, malgré tout, nous pouvons ici résumer une conférence si développée et dite, cependant, avec une merveilleuse facilité.

Retenu-en donc seulement les traits essentiels.

Le premier, c'est la double origine de notre héritage, qui explique le double caractère de sa personne et de son œuvre. Aristocratique par son aïeul paternel, le Maréchal de Saxe, roturier de par son aïeul maternel, le père Clodchet, marchand d'oiseaux, Auvergne.

Partant de la Rühr, M. Herbette a souligné le magnifique effort des soldats et des civils français et belges dans la Rühr. L'ambassadeur a ensuite salué M. Poincaré qui dirige la politique étrangère de la France en homme d'Etat et qui maintient avec une dignité, une clarté et une vigueur admirables les droits du pays quant au paiement des réparations et à la sécurité du pays. Que ce soit dit, un exemple pour tous.

L'ambassadeur de France a également rappelé qu'il a pu constater à l'abordage du train belge et du train français, qu'il y a un accord en France, augmente les droits sujets de 900 articles alors que du côté français il n'y a que des diminutions et pas une seule augmentation.

Le Parlement français, par un geste de solidarité envers l'Assemblée, l'accord économique franco-belge. Nous attendons avec la plus grande confiance que les élus du peuple aussi se prononcent avec une dignité, une clarté et une vigueur admirables les droits du pays quant au paiement des réparations et à la sécurité du pays. Que ce soit dit, un exemple pour tous.

Ces discours, qui sont presidés par M. le président Wouters, ne seront terminés vraisemblablement que dans le courant de la semaine prochaine.

Les destructeurs d'usines devant les Assises du Hainaut

Depuis une quinzaine de jours, la Cour d'assises du Hainaut juge un gros procès dans lequel sont inculpées 23 personnes, dont elles seulement comparaissent à l'audience, les autres étant fugitives.

Les accusés sont des destructeurs d'usines qui, pendant la guerre, se sont mis au service des Allemands, pour les aider dans leur œuvre monstrueuse, et l'ont estimé au moins à 300 millions, valeur 1914, les dégâts qu'ils ont occasionnés.

Ces débats, qui sont presidés par M. le président Wouters, ne seront terminés vraisemblablement que dans le courant de la semaine prochaine.

L'Etat belge s'est constitué partie civile.

Peut-être, reconnaît Mme Marcelle Tinayre, fait comprendre la manière de Sand en exposant par le détail « India ». Evitant la douloureuse histoire des Amants de Venise », elle expose son héritage, grâce à la publication récente de leurs lettres, des trop graves reproches qui lui furent faits en cette occasion de sa vie, mais ne peut lui pardonner d'avoir écrit, la tombe à peine fermée de son ami, « Elle et moi ». Cela indique l'influence de Rousseau, dont Sand a le style direct, simple, limpide; celle du grand Balzac, qui ne lui fut pas nuisible, et en parallèle leurs deux conceptions du roman. Chez George Sand, le roman a pour héros un personnage (Méliès), plus grand que nature. Elle représente les hommes tels qu'ils devraient être. L'autrice de « Comédie humaine » ne refuse pas de donner comme contre à ses romans ce personnage idéalisé, mais il l'entoure d'êtres ordinaires, qui donnent à son œuvre la vie véritable.

Mme Tinayre fait comprendre la manière de Sand en exposant par le détail « India ». Evitant la douloureuse histoire des Amants de Venise », elle expose son héritage, grâce à la publication récente de leurs lettres, des trop graves reproches qui lui furent faits en cette occasion de sa vie, mais ne peut lui pardonner d'avoir écrit, la tombe à peine fermée de son ami, « Elle et moi ». Cela indique l'influence de Rousseau, dont Sand a le style direct, simple, limpide; celle du grand Balzac, qui ne lui fut pas nuisible, et en parallèle leurs deux conceptions du roman. Chez George Sand, le roman a pour héros un personnage (Méliès), plus grand que nature. Elle représente les hommes tels qu'ils devraient être. L'autrice de « Comédie humaine » ne refuse pas de donner comme contre à ses romans ce personnage idéalisé, mais il l'entoure d'êtres ordinaires, qui donnent à son œuvre la vie véritable.

Une fois que l'assassinat de Mme Sand a été dévoilé, il vient », pensais-je.

Car enfin, il n'est pas là, et aucun bruit ne révèle dans la maison. Que faisait-il? Assez longtemps, je restai contre la porte où il fut dû entrer, l'oreille collée au battant, prêt à me défendre bien que je n'eusse pas d'arme.

Il ne vint pas.

Il retourna à la fenêtre. Aucun bruit non plus par là.

Il y eut un cri. Puis je n'entendis plus rien de ce côté.

Qui voulait-il passer? Dans l'ombre, Vénot avait rencontré le mur ou quelque volet ouvert?

De mon poste, je ne pouvais pas juger,

Chronique Locale

ROUBAIX

AUJOURD'HUI, JEUDI 10 JANVIER :

Aujourd'hui, saint Guillaume; demain, sainte Philomène.

10^e jour de l'année.

Soleil : Lever, 7 h. 44; coucher, 4 h. 12.

Lune : Nouvelle du 6; premier quartier le 13.

Caisse d'Epargne : Séances de versements et de reemboursements, de 9 à 10 h. 30.

Consultation de nourrissons du Comité de protection de l'enfance :

10 h. 30, Ecole des Bleus, rue de l'Industrie.

10 h. 45, Ecole maternelle, rue de Flandre, 132.

15 h. 30, Ecole Pratique, place Notre-Dame.

LES CONFÉRENCES DE L'ASSOCIATION LITTÉRAIRE DU NORD - UNIVERSITÉ DES ANNALES

MADAME MARCELLE TINAYRE PARLE DE GEORGE SAND

Faire, devant un auditoire en partie féminin, une conférence sur un écrivain qui n'est plus à la mode, c'est témoigner d'un esprit courtois. Mais cet écrivain est une femme et l'auteur d'autre chose aussi est une femme douée d'un élégant talent; en voilà plus qu'il n'en faut en France pour que le sujet retienne à la mode. L'espace d'une conférence tout au moins.

George Sand n'est pas à la mode, c'est témoigner d'un esprit courtois.

En démissionnant le sport, il s'est tout d'abord attaché à leur donner son véritable caractère. Puis, après avoir montré le développement incessant qu'ont pris les sociétés sportives depuis la guerre, il dévoila les rapports étroits qui existent entre l'éducation physique et le sport.

Mais, après l'éclat subi aujourd'hui par Hugo, par George Sand, comme il arrive de tous les géules aussi après leur mort, on reviendra à eux. C'est la promesse que Mme Marcelle Tinayre veut laisser à l'assemblée qui l'applaudit chaleureusement.

UNE CONFÉRENCE DE M. LE DR DIFFRÉ SUR LE « CONTRÔLE DU SPORT »

La question du contrôle du sport est une de celles, dont se préoccupent beaucoup, à l'heure actuelle, le corps médical. Aussi est-ce avec empressement que de nombreux jeunes gens et jeunes filles faisant partie de diverses sociétés sportives de Roubaix, sont venus écouter la conférence très instructive qu'a donnée M. le docteur Diffré sur cet intéressant sujet.

En démissionnant le sport, il s'est tout d'abord attaché à leur donner son véritable caractère.

Puis, après avoir montré le développement incessant qu'ont pris les sociétés sportives depuis la guerre, il dévoila les rapports étroits qui existent entre l'éducation physique et le sport.

Mais, après l'éclat subi aujourd'hui par

Hugo, par George Sand, comme il arrive de tous les géules aussi après leur mort, on reviendra à eux. C'est la promesse que Mme Marcelle Tinayre veut laisser à l'assemblée qui l'applaudit chaleureusement.

ON VOL DE 550 FRANCS

Le service de la sûreté a procédé mercredi matin, à l'arrestation d'un valet de chambre, Arthur Landermisse, demeurant place de la Gare, inculpé d'infraction à un arrêté d'expulsion.

ARRESTATION D'UN EXPULSE

Le service de la sûreté a procédé mercredi matin, à l'arrestation d'un valet de chambre, Arthur Landermisse, demeurant place de la Gare, inculpé d'infraction à un arrêté d'expulsion.

TOILES D'ARMENTIÈRES pour draps de lit.

UN VOL DE 550 FRANCS

M. Piñi Arnaud, garçon des restaurants, demeurant 41, rue de l'Industrie, a été victime d'un vol de 550 francs, vendredi 9 octobre.

ACCIDENTS DU TRAVAIL

— A l'usine L.-F. Bourland, adjoint-chef de la gendarmerie, prend sa retraite

Après 32 ans de services actifs.

M. Bourland était entré dans la gendarmerie en 1885. Ses meilleures qualités de commandement et de zèle consciencieux qu'il apporta toujours dans l'accomplissement de ses fonctions, ne tardèrent pas à le signaler à l'attention de ses chefs. Il fut nommé successivement brigadier à Caudry en août 1905; maréchal des logis à Billy-Montigny le 10 septembre 1910; maréchal des logis à Lille, le 10 juillet 1914; et adjoint-chef à Roubaix le 1er juillet 1920.

Un cours de 32 années de services effectifs, dont 3 années de campagne, l'adjoint-chef

Bourland fut cité plusieurs fois à l'ordre

de l'ordre et défordé des médailles de bronze et d'argent.

Durant la guerre, le nouveau retraité fit valablement son devoir, et il mérita cette belle citation à l'ordre de l'armée, qui signe le maréchal Joffre en août 1915 :

Fait partie d'un détachement de gendarmes qui, depuis plus de neuf mois, est sous le feu de l'ennemi. N'a pas cessé de se distinguer par son zèle, son endurance et sa bravoure, malgré de nombreux obstacles.

En démissionnant le sport, il s'est tout d'abord attaché à leur donner son véritable caractère.

Puis, après avoir montré le développement incessant qu'ont pris les sociétés sportives depuis la guerre, il dévoila les rapports étroits qui existent entre l'éducation physique et le sport.

Mais, après l'éclat subi aujourd'hui par

Hugo, par George Sand, comme il arrive de tous les géules aussi après leur mort, on reviendra à eux. C'est la promesse que Mme Marcelle Tinayre veut laisser à l'assemblée qui l'applaudit chaleureusement.

TOILES D'ARMENTIÈRES pour draps de lit.

UN VOL DE 550 FRANCS

M. Piñi Arnaud, garçon des restaurants, demeurant 41, rue de l'Industrie, a été victime d'un vol de 550 francs, vendredi 9 octobre.

</